

四大名著

青少版

一幅从汉末群雄割据到三国
归晋的历史画卷

明 罗贯中 原著
任福和 主编



四大名著

青少版

一幅从汉末群雄割据到三国
归晋的历史画卷

明

罗贯中 原著

任福和 主编



演义

图书在版编目 (C I P) 数据

三国演义 / (明) 罗贯中原著. -- 北京 : 中国文史出版社, 2014.9
(四大名著 : 青少版 / 任福和主编)
ISBN 978-7-5034-5269-7

I . ①三… II . ①罗… III . ①章回小说—中国—明代
IV . ① I242.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 194876 号

责任编辑：刘 夏

封面设计：孙希前

出版发行：中国文史出版社

网 址：www.wenshipress.com

社 址：北京市西城区太平桥大街 23 号 邮编：100811

电 话：010-66173572 66168268 66192736（发行部）

传 真：010-66192703

印 装：三河德利印刷有限公司

经 销：全国新华书店

开 本：16 开

印 张：15.25 字数：202 千字

版 次：2014 年 11 月 北京第 1 版

印 次：2014 年 11 月 第 1 次印刷

定 价：138.00 元（全四册）



前 言

《三国演义》是中国古典四大名著之一。元末明初小说家罗贯中所著，是中国第一部长篇章回体历史演义的小说。全书反映了三国时代的政治军事斗争，反映了三国时代各类社会矛盾的渗透与转化，概括了这一时代的历史巨变，塑造了一批英雄人物。

自《三国演义》问世以来，各式各样的版样层出不穷，明代刻本有20多种，清代刻本也有70多种，在中国民间流传甚广。朝鲜、日本、印度尼西亚、越南、泰国、英国、法国、俄国等许多国家都对《三国演义》有本国文字的译本，并发表了不少研究论文和专著，对这部小说作出了极高的评价。

《三国演义》描写了自汉灵帝中平元年（184年）至晋武帝太康元年（280年）共九十七年的历史。全书大体可分为三大部分：第一部分从第一回至三十三回，写东汉末朝廷衰败、黄巾起义、军阀混战的乱局，董卓集团覆灭、曹操集团崛起；第二部分从第三十四回至一百零四回，写刘备、孙权集团的壮大，三国鼎立、争雄；第三部分从第一百零五回至一百二十回，写三国的先后衰亡，司马氏篡魏，建立西晋王朝。

鉴于此特别编写了《三国演义青少年版》是为了让广大的青少年能够更好地阅读、理解和欣赏这部名著，我们改编了这部书。在改编的过程中，我们尽可能地忠实于原著，保持原著中的精华，选取其中最精彩的部分，改编成适合青少年读的故事。相信这套丛书的出版，会给我们青少年提供一份很好的精神食粮。



目 录

第一章 桃园三结义 /1

第二章 董卓乱朝纲 /5

第三章 三英战吕布 /11

第四章 貂蝉除奸贼 /16

第五章 李郭劫皇驾 /21

第六章 三让徐州城 /25

第七章 曹操迁皇都 /29

第八章 吕布射画戟 /36

第九章 吕布丧白楼 /43

第十章 煮酒论英雄 /49

第十一章 关公斩六将 /57

三國演義

第十二章 古城巧相会 /65

第十三章 袁曹战官渡 /72

第十四章 的卢跃檀溪 /79

第十五章 三请诸葛亮 /85

第十六章 赵云救阿斗 /92

第十七章 草船借利箭 /99

第十八章 赤壁战火旺 /109

第十九章 义气释黄忠 /117

第二十章 三气周公瑾 /124

第二十一章 大战渭水旁 /131

第二十二章 黄魏抢奇功 /139

第二十三章 张飞释严颜 /147

第二十四章 单刀赴宴会 /154

第二十五章 孔明取汉中 /162

第二十六章 关公走麦城 /171



第二十七章 陆逊烧连营 /178

第二十八章 孔明擒孟获 /186

第二十九章 孔明收姜维 /196

第三十章 空城退劲敌 /203

第三十一章 装神退敌兵 /210

第三十二章 诸葛亮禳星 /219

第三十三章 三国齐归晋 /227



第一章 桃园三结义

自古以来，天下大势，分久必合，合久必分。春秋战国，天下分崩，秦始皇统一了天下。秦亡之后，楚汉相争，汉高祖刘邦消灭了楚霸王项羽，建立了汉朝。待传到桓帝，任用宦官，残害忠良。到了灵帝时，宦官势力更加猖獗。大将军窦武、太傅陈蕃计划消灭宦官，因为泄了密，反被宦官杀害。这十个弄权的宦官人称十常侍，把灵帝当傀儡玩弄于手心。灵帝竟称为首的张让为“阿父”。宦官弄权，天降异灾，议郎蔡邕奏知灵帝，却被宦官陷害，贬回乡里。从此天下大乱，盗贼蜂起。

巨鹿郡有弟兄三人，大哥叫张角，二哥叫张宝，三弟叫张梁。张角本是个不第的秀才，偶获奇遇，得到三卷天书，名为《太平要术》。张角熟读天书，学会呼风唤雨，撒豆成兵。

中平元年瘟疫流行，张角施法术救活无数百姓，自称“大贤良师”。他传授五百名弟子，云游天下，设立三十六方，聚众数十万人，传言：“苍天已死，黄天当立。岁在甲子，天下大吉。”他派弟子马元义携带金银财宝，到洛阳结交宦官封谞为内应。又命赶造黄旗，定下起义日期。因为唐州的弟子出了事，被官府发觉报告朝廷，大将军何进杀了马元义，擒了封谞。张角闻讯，只有仓促起事，自称“天公将军”，张宝称“地公将军”，张梁称“人公将军”。义军头裹黄巾，声势浩大，官军闻风而逃。灵帝得报，就派中郎将卢植、皇甫嵩、朱俊领兵讨贼。

幽州太守刘焉得知张角来犯，贴出布告招募义兵。涿县有一位英雄，生得身长八尺，两耳垂肩，双手过膝，本是汉景帝的后代子孙，姓刘名备，字玄德，时年二十八岁。他家住涿县楼桑村，附近有一棵大桑树，高有百丈，远望如同车盖。一位相士曾预言：“这一家要出贵人。”刘备小时候跟小朋友们在树下玩耍，曾说：“我为天子，应该坐这车。”他读过书，曾拜郑玄、

三國演義

卢植为师，与公孙瓒是好朋友。因他父亲早丧，家道败落，只好贩卖草鞋、织席度日口。他看了招兵的榜文，不由慨然长叹。忽听背后有人高声说：“大丈夫不为国家出力，叹什么气？”刘备回头看，那人身高八尺，头像豹子，眼像铜环，燕子下巴，络腮胡子根根直立，如同虎须，说话就像打雷，就问他姓名。那人说：“我姓张名飞，字翼德，祖辈居住涿郡，有些家产，靠卖酒杀猪为生，专好结交天下豪杰。刚才见你看榜长叹，所以来问。”刘备说他想破贼，却心有余而力不足，张飞说他愿出钱募兵，跟刘备共举大事，二人就到一家酒店饮酒。正饮着，见一个大汉推一辆车子到门前停下，进店就喊酒保快拿酒，吃了去投军。刘备见大汉身高九尺，胡子长二尺，脸色如红枣，丹凤眼，卧蚕眉，相貌堂堂，就邀他同坐，问他姓名。大汉说：“我姓关名羽，字寿长，后改云长，河东解良人。因打抱不平杀了土豪，逃出五六年了。听说此处招兵，就来投军。”三人越说越投机，来到张飞的庄上，商议大事。张飞说：“我庄后有一桃园，桃花正盛开，明天我们到园中祭拜天地，结为兄弟，齐心协力，共图大事。”第二天，张飞在桃园中备下乌牛、白马等祭礼，三人焚香跪拜，立下誓言：“我三人结拜为异姓兄弟，同心协力，救国扶危，上报国家，下安黎民。不求同年同月同日生，只愿同年同月同日死。皇天后土，可鉴此心。背义忘恩，天人共戮！”

刘备年长为大哥，关羽为二哥，张飞为三弟。祭罢天地，又杀牛摆酒，招募了三百勇士，痛饮一日。三人正愁没有战马兵器，来了两个贩马的客人，赠送他们五十匹战马，金银五百两，铁一千斤。刘备谢了客人，请来高手工匠，为他打造一对宝剑，为关羽打造了八十二斤重的青龙偃月刀，为张飞打造了丈八点钢矛，又打造了盔甲。不几天，就聚了五百余人，去投刘焉。刘焉见三人威风凛凛，非常高兴，再与刘备论辈分，是刘备的远房叔叔，就以叔侄相称。

在与黄巾军的战斗中，三人不仅凭着高强的武艺，而且巧使计谋，连打胜仗。刘备听说卢植与张角在广宗大战，因他曾拜卢植为师，就率军去支援。卢植让刘备去颍川支援皇甫嵩、朱俊，刘备就率军星夜赶去。皇甫嵩与朱俊定计，火攻黄巾军，烧得张宝、张梁大败。败军正逃命，撞见曹操引军拦路，又被杀了万余人。曹操的父亲名叫曹嵩，本来复姓夏侯，因为过继给宦官曹



胜，改姓曹。曹操小名阿瞒，字孟德，自幼爱游猎，喜歌舞，诡计多端。当时几个著名的相士见了他，都说：“太平年月你是能臣，战乱年月你是奸雄。”他二十岁举孝廉，被任命为洛阳北都尉，负责治安，任何人犯了禁，他毫不留情，洛阳的权贵再也没人敢犯禁。后来，他出任顿丘县令，黄巾起事后改为骑都尉。他见过皇甫嵩、朱俊，就率人马追击张宝、张梁去了。

刘备率军来到颍川，黄巾军已败逃，皇甫嵩说：“张宝、张梁兵败，你们还是回去支援卢植吧。”刘备又领兵返回。走到半路，见到一队人马押送一辆囚车，车中正囚着卢植。刘备慌忙下马询问，卢植说：“我几次大战张角，因他会妖术，一时不能取胜。朝廷差黄门左丰来督军，左丰问我要贿赂，我说军费还不够，没钱奉承你。他说我怠慢军心，朝廷就派中郎将董卓代我领兵，把我押回京城问罪。”张飞勃然大怒，要杀押送的军人救卢植，刘备忙制止他，说：“朝廷自有公论，不可胡来！”卢植被押走后，三人就决定先回涿郡。走了两天，忽然听到杀声震天，三人见官军大败，黄巾军铺天盖地追杀过来，大旗上写着“天公将军”。刘备说：“张角来了，我们马上参战！”三人率人马冲杀过去。张角正穷追董卓，被刘备三人冲杀，猝不及防，败退五十里，救下董卓。董卓问三人是什么官职，刘备说他们是义兵，没有官职。董卓就对三位恩人变了脸，连礼也不行。张飞大骂：“我们浴血奋战，救了这家伙，他却如此无礼，不杀他难消我胸中气！”拔刀要杀董卓。刘备、关羽忙拦下，劝道：“他是朝廷命官，怎么能随便杀？”张飞说：“我不甘心听他使唤！”刘备说：“我们三人同生共死，大家都走。”三人带本部人马投奔朱俊，合兵讨伐张宝。

张宝率八九万人马屯兵山后，朱俊派刘备为先锋，前去厮杀。张宝派副将高升出战，与张飞战不几回合，被张飞一矛刺死。张宝就披发仗剑，作起妖法。只见风雷大作，一股黑气从天而降，黑气中杀出无数人马。刘备人马大乱，败退下来。第二天，刘备命关羽、张飞各引一千人马埋伏在冈上，各带猪羊狗血。张宝出战，又使妖法，刘备回马就逃，张宝穷追不舍。刚追过山头，关、张放起号炮，军士把血泼出，破了妖法。张宝正想回军，关羽、张飞一齐杀出，刘备、朱俊挥大军杀来，张宝大败。刘备追上，一箭射中张宝左臂，张宝逃入阳城，坚守不出。朱俊就命人马把阳城团团围困。不几天，探子报告：

三國演義

“因为董卓屡战屡败，朝廷命皇甫嵩取代了董卓。皇甫嵩到任时，张角已死，与张梁大战，连胜七阵，在曲阳杀了张梁。朝廷加封皇甫嵩为车骑将军，兼冀州牧。皇甫嵩上表称卢植有功无罪，朝廷让卢植官复原职。曹操助皇甫嵩讨贼有功，封为济南相。”朱俊听后，命令部下加紧攻打阳城。贼将严政见势不妙，暗杀了张宝，开城投降。朱俊平定了附近数郡，向朝廷报捷。

黄巾余党赵弘、韩忠、孙仲率众数万，占据宛城，为张角报仇。朝廷命朱俊讨伐，朱俊命刘、关、张攻城西南角，自己攻东北角，把韩忠杀得大败。韩忠弃城而逃。朱俊与刘、关、张率军掩杀，射死韩忠。赵弘、孙仲率人马接应，朱俊只好退兵，赵弘等再夺宛城。朱俊离城十里下寨，见正东来了一队人马，为首将领生得广额阔面，虎背熊腰，是吴郡富春人，姓孙名坚字文台，为孙子的后代。

他十七岁时杀海盗出名，当上校尉，平叛有功，升为盱眙丞、下邳丞。黄巾起事，他聚淮、泗精兵一千五百余人，前来支援朱俊。朱俊就让孙坚打南门，刘备打北门，自己打西门，留下东门。孙坚率先登城，杀敌二十余人，又从城上飞身扑向赵弘，将赵弘杀死。孙仲逃向北门，被刘备一箭射死。贼兵被杀万余，投降的不计其数。南阳一带十多个郡很快被官军收复。

朱俊班师回京，朝廷封他为车骑将军、河南尹。他就奏明孙坚、刘备等人的功劳。孙坚送了好处，很快就封为郡司马，上任去了。刘备等了多日不见封赏，向郎中张钧说了三人的功劳，张钧就入朝向灵帝说：“黄巾造反，就因为十常侍专权，弄得天下大乱。如今应先斩十常侍，有功的重加封赏，天下就会太平了。”十常侍反告张钧欺主，灵帝就命武士赶走张钧。十常侍怕事闹大不好收拾，就让灵帝封赏平叛功臣，灵帝封刘备为定州中山府安喜县尉。

刘备遣散军兵，只带关、张及二十余名亲随上任。到任后他努力治理县境，深得民心。不到四个月，朝廷突然降下圣旨，要把因军功而为官的平民淘汰。刘备正担心身在淘汰之列，恰逢督邮到县里视察。刘备出城迎接，督邮连马都不下，仅抬抬鞭梢让刘备起来，关、张已动了怒。待来到宾馆，督邮南面高坐，让刘备站在阶下，过了好久才问：“刘县尉是什么出身？”刘备说：“我是中山靖王的后代，自涿郡参加剿除黄巾，大小三十余战，有些战功，才得



到这个职务。”督邮喝骂：“你胆敢假冒皇亲，虚报功劳，朝廷就要淘汰你们这种官员！”刘备不敢顶撞，退回衙门。县吏说：“督邮无非是想索取贿赂。”刘备说：“我两袖清风，哪儿有钱给他？”第二天，督邮叫去县吏，命令他们诬陷县尉为害百姓。刘备几次去求情，都被挡在门外。张飞生一肚子闷气，喝了几杯酒，从宾馆门前过，见几十个老人在宾馆门前痛哭，哀求督邮不要处罚刘备，反被差役毒打。张飞怒火中烧，奔入宾馆，先打散爪牙，再奔到后厅，见督邮正拷打县吏，大骂：“害民贼，认得我吗？”劈头揪住督邮，拉出门外，绑在拴马桩上，折下柳条，往督邮两腿上乱打，直打断数十根。刘备正烦闷，听见外边喧闹，出去一看，见张飞正怒鞭督邮，吓了一跳，忙问缘故，张飞说：“这种害民贼，留他有什么用？”督邮慌忙哀告：“玄德公救我。”刘备于心不忍，就让张飞住手。关羽赶来，说：“兄长立这么多大功，才当个小小的县尉，又被督邮侮辱，不如杀了这小子，弃官回家，以后再图远大之计。”刘备取来官印，挂在督邮的脖子上，三人离开安喜县。督邮告诉定州太守，太守就派人捕捉三人。三人到化州投奔刘恢，藏了起来。

第二章 董卓乱朝纲

黄巾乱后，十常侍权力更大，谁敢不听他们的就会被杀害。他们又向破黄巾的功臣索要财物，不给的就会被罢官。皇甫嵩、朱俊等人也因此被免了官职。灵帝又封这伙奸宦为侯，朝政更加败坏，人民怨声载道。区星在长沙造反，张举、张纯在渔阳造反。告急文书报到京城，被他们扣压起来。谏议大夫刘陶奏知灵帝，反被武士推出午门，正要砍头，司徒陈耽冒死进谏，说是天下人民要吃十常侍的肉，黄巾作乱，也是十常侍为内应。灵帝就命武士把陈耽、刘陶关进监牢。当夜，二人就被十常侍派人谋杀。十常侍为蒙蔽灵帝，假传圣旨，命孙坚讨伐区星。不上五十天，孙坚讨平区星，被封为乌程侯。他们又封刘虞为幽州牧，去伐渔阳，刘恢得知消息，推荐刘备三人去见刘虞，刘虞命刘备为都尉，领兵直捣贼巢。刘备等与贼兵大战几天，灭了贼兵气焰。张纯被部下将领杀死，提头出降，张举见大势已去，上吊自杀。平定渔阳，

三國演義

刘虞奏明刘备的功劳，灵帝就赦免了鞭笞督邮的罪行，先封他下密县丞，又升高堂县尉。公孙瓒又奏明刘备破黄巾的功劳，灵帝升刘备为别部司马、平原县令，刘虞封太尉。

中平六年四月，灵帝病危，召大将军何进入宫，商量后事。何进本是杀猪的屠户，因妹妹被灵帝选为贵人，生皇子刘辩，被立为皇后，靠裙带关系掌了大权。灵帝又宠幸王美人，生皇子刘协，何后心怀嫉妒，就把王美人毒死了，刘协被董太后收养。董太后宠爱刘协，劝灵帝立他为太子，灵帝答应了。宦官蹇硕见灵帝病危，就说：“要立刘协，何进不会答应，得先把他杀了。”何进来到宫门，司马潘隐报告：“不可进宫，蹇硕要杀害你。”何进急忙回府，召来众臣，要杀尽宦官。典军校尉曹操说：“宦官在朝廷中势力极大，怎么能杀尽？若是泄露机密，就会祸灭九族。”何进斥责说：“你是后生小辈，懂个什么？”

正说着，潘隐赶来报告：“皇上已驾崩，十常侍秘不发丧，要杀了何国舅，立皇子刘协为帝。”话音未落，钦差来到，宣何进入宫。曹操建议先正君位，然后讨贼。司隶校尉袁绍，字本初，愿领兵讨贼。何进就让袁绍带五千御林军，保护他和三十多位大臣入宫，在灵帝的棺材前立太子刘辩登上帝位。袁绍去抓蹇硕，蹇硕逃到御花园，被同党郭胜杀死。袁绍向何进说：“应乘此机会把宦官斩草除根。”张让等宦官赶到后宫，哀求何后：“谋害大将军是蹇硕一人，与我们无关，请娘娘救命。”

何后宣来何进，为众宦官讲情。何进宣布不准乱杀宦官。袁绍说：“要不乘机斩草除根，就是杀身大祸的根本。”何进不听，众官散去。第二天，何后对哥哥和大臣加官晋爵。董太后不服气，找张让密谋，张让说：“娘娘可垂帘听政，封皇子刘协为王，国舅董重为大官，掌握军权，重用我们，天下就是我们的了。”次日董太后上朝，封刘协为陈留王，董重为骠骑将军，张让等宦官辅佐朝政。何后宴请董太后，借高祖时吕后专权最后遭灭门之祸劝她不要干预朝政。董太后就骂何后歹毒，药死王美人，让自己的儿子当皇上，扬言要让董重斩了何进。两宫吵骂不休，被张让劝开了。

何后连夜召来何进，说了此事。第二天早朝，何进就宣布贬董太后出宫，迁到河间府。接着又命人包围董重府，董重只好自杀。张让等宦官见董家完了，

用金银珠宝讨好何进的弟弟何苗和母亲舞阳君，对何后百依百顺，又得到宠幸。六月，何进派人到河间府毒死董太后。

袁绍劝何进立即杀尽宦官，何进却犹豫不决。张让买通何苗，何苗对何后说哥哥又要杀十常侍。何进来到，说要杀十常侍，何后不准。袁绍要调四方英雄进京，讨伐宦官。主簿陈琳认为只要大将军作出决定，不愁消灭不了宦官，让各路人马来京，只能使天下大乱。何进斥责了陈琳，采纳了袁绍的建议，曹操却说：“这件事很容易办，只要把他们逮住，下到狱里不就行了！要召外兵，事情就会泄露，必定失败。”因为曹操和宦官曹节是亲戚，何进就骂曹操怀有私心。曹操出了何府，叹道：“扰乱天下的，必定是何进！”

那位讨黄巾时屡战屡败的董卓，因买通十常侍，不仅没受处罚，反而被封为前将军、鳌乡侯、西凉刺史。他接到何进的假圣旨，正好趁机实现野心，就带领二十万大军向洛阳进发。兵到陕西，他让女婿牛辅守陕西，以保障退路，继续进军洛阳。他的另一个女婿李儒说：“我们是奉诏进京，其中还有不明不白的地方。不如派人先报告皇上，就名正言顺了。”何进接到董卓的表章，侍御史郑泰与卢植等认为董卓如同豺狼，不应让他入京。何进不听，郑泰、卢植和多半大臣辞了官职。

张让等得知消息，预先在长乐宫嘉德门埋伏下五十名刀斧手，然后去求何后救命。何后让他们去向何进请罪，他们却让何后把何进请进宫。何进准备去，陈琳劝他不能去，去了必为十常侍杀害，何进不听。曹操让何进先把十常侍调出宫，然后再去，何进仍不听。袁绍就跟曹操各选五百精兵，让袁绍的弟弟袁术领着。袁术把军队列在青琐门外，袁绍和曹操保护何进来到长乐宫外，黄门传旨只准何进一人入内。何进来到嘉德殿门，张让、段珪等率人把他围住，刀斧手冲出来，把他砍为两段。张让隔墙扔出何进的头，说：“何进谋反，已被杀死，其余的人是胁从，一概赦免。”袁绍厉声大叫：“阉宦谋杀大臣，都来杀尽奸党！”吴匡就在青琐门外放起火，袁术领兵冲进宫，见了宦官统统杀死。袁绍、曹操劈开门，冲进内宫，把赵忠、程旷、夏恽、郭胜四人赶到翠花楼前，剁为肉泥。张让、段珪、曹节、侯览等劫持了何后与刘辩、刘协，从后道走北宫。卢植见宫中有变，忙披甲持戈，守在阁下，见段珪等过来，高叫：“段珪逆贼，竟敢劫持太后！”段珪回身就逃，何后

三國演義

趁机从宫中逃出，被卢植救下。何苗逃出来，正遇吴匡，吴匡叫众人围上，把何苗砍得稀烂。袁绍又带兵把十常侍的家属杀光。曹操一面救火，让何后暂时代理国事，一面派兵追杀张让等人，寻找少帝。

张让等人劫持少帝和刘协逃到北邙山，已是二更时分，后面追兵赶来，前有军马拦路。张让害怕，投河自尽，刘辩、刘协吓得藏在乱草中，不敢吭声。军马四处搜寻，不见二人，往别处找去。到四更天，二人又冷又饿，哭哭啼啼，摸黑来到一处庄院，睡到房后草堆旁。庄主崔毅惊醒，寻到后面，问明是少帝和陈留王，忙扶进庄，献上酒饭。河南中部掾史闵贡赶

上段珪，一刀杀了，寻到崔毅庄上，崔毅领闵贡见少帝，请少帝回京。崔毅只有一匹瘦马。请少帝骑上，闵贡与刘协同骑一马。走不几里，司徒王允、太尉杨彪与淳于琼、赵萌、鲍信、袁绍等四校尉寻来，簇拥着少帝回京。正走着，忽见一支人马赶来，众人大惊，袁绍出

马问：“是谁？”一员将军出马，说：“我是西凉刺史董卓，特来保驾。”刘协说：“天子在此，为什么不下马？”董卓忙下马，跪拜在道左。董卓见刘协言谈举止很有规矩，就暗生立刘协为帝之心。少帝回到皇宫，到处找不到传国玉玺。

董卓驻兵城外，每天带铁甲军进城，出入宫廷，毫无忌惮。鲍信找袁绍说：“董卓必有异心，得趁早除掉。”

袁绍说：“不可轻动。”鲍信又找王允，王允也如此说，只好领本部人马投奔泰山去了。董卓把何进的兵马收到部下，跟李儒商议废少帝立陈留王，李儒让董卓次日在温明园宴请百官，不听的就斩。第二天，董卓依计在温明园大宴百官。待人到齐，他才带剑入席。数巡酒后，董卓就说明他要废掉少帝，立陈留王为帝。百官无人敢作声，只有荆州刺史丁原站出来，怒斥董卓为篡位逆贼。董卓拔剑要杀丁原，李儒却见丁原身后立一将军，器宇轩昂，威风凛凛，手持方天画戟，怒目而视，慌忙劝下董卓。丁原上马离去，董卓又问百官，卢植也站出斥责董卓篡位。董卓要杀卢植，因卢植声望高，众官相劝，董卓只好不了了之。董卓问李儒，持戟者是什么人。李儒说：“他是丁原的义子，姓吕名布字奉先。”

次日，丁原领兵到城外向董卓挑战，董卓与李儒率兵迎敌。吕布拍马挺

戟杀来，董卓不敌，慌忙逃走。丁原挥军掩杀，董卓败退三十里。他召集部下商议，如何能收吕布。虎贲中郎将李肃说：“我和吕布是同乡，深知他有勇无谋，见利忘义，主公有一匹日行千里的赤兔马，再拿出些珠宝，由我送给他，他必反丁原，投奔主公。”董卓又问李儒，李儒认为得吕布可得天下，不必可惜一匹马。董卓答应下来，又拿出黄金一千两，明珠数十颗，玉带一条。

李肃带上礼物，来到吕布寨中，献给吕布。吕布见那马长一丈，高八尺，浑身火炭般通红，没一根杂毛，像一条火龙，十分喜爱，就摆酒款待李肃。酒席上，李肃趁机用功名富贵劝吕布投奔董卓。当夜，吕布杀了丁原。董卓高兴万分，重赏吕布，收吕布为义子。从此董卓势力更大，自封前将军，封弟弟董旻左将军，封吕布骑都尉、中郎将、都亭侯。

李儒见时机成熟，让董卓再议废立。董卓就在中书省宴请百官，让吕布率千余名甲士排列左右。酒过数巡，董卓按剑，要废少帝为弘农王，立陈留王为帝，不从者杀。袁绍挺身而出，大骂董卓。董卓威胁说：“你敢不听我的，难道我的剑不锋利吗？”袁绍也拔刀相向，说：“你的剑锋利，我的宝刀就不锋利？”袁绍把官印挂在东门上，奔冀州去了。袁绍的叔叔太傅袁隗带头拥护董卓的提议，百官再无人敢反对。董卓问侍中周毖、校尉伍琼：“袁绍这一去，会有什么后果？”周毖说：“袁绍愤然离去，若要除他，他势必反叛。袁氏四世在朝为高官，门生故吏遍天下，英雄豪杰必去投奔他，函谷关以东就是他的地盘了。不如对他不加追究，封他个郡守，他就不会作乱了。”伍琼也同意这种说法，董卓就派人拜袁绍为渤海太守。

九月三十日，董卓请少帝升文德殿，齐集百官，拔剑在手，让李儒宣布废掉少帝，立陈留王刘协为帝；接着又废了何后。母子放声痛哭，群臣无不悲伤。尚书丁管愤怒高叫：“贼臣董卓，胆敢欺天，我要用热血溅他！”用手中象简去打董卓，董卓命武士把丁管推出杀了。

董卓请陈留王登基，把何后母子与帝妃唐氏锁在青阳宫。陈留王刘协，字伯和，年方九岁，是灵帝的第二个儿子，就是汉献帝，改元初平。董卓自封为宰相，入朝不拜，带剑上殿，作威作福，肆无忌惮。李儒劝董卓重用名士，以收买人心。董卓就征召蔡邕。蔡邕害怕董卓的势力，只好应征。董卓大喜，一天连升蔡邕三次官，拜为侍中，待遇优厚。来年春天，董卓得知少帝做诗

三國演義

发泄怨恨，就命李儒带十名武士，到青阳宫把少帝、何后与唐妃都杀害了。董卓从此更加猖狂，每夜入宫，在皇帝的龙床上凌辱宫女。二月的一天，他领兵来到阳城，见男女村民正敬奉土地神，就命令士兵把所有男人杀死，砍下千余颗人头，挂在车下，把妇女和财物装上车。回到洛阳，说是杀贼大胜归来。随后在城外焚烧人头，把妇女与财物分给军士。越骑校尉伍孚见董卓如此残暴，上朝时暗带短刀，直刺董卓。董卓力大，双手抓住伍孚手腕。吕布赶来，擒住伍孚。董卓命武士把伍孚零刀碎剐。

袁绍听说董卓的罪行，派人秘密送信给王允，请王允做内应，他出兵讨伐董卓。王允想不出计策，就对众大臣说：“今天老夫过生日，晚上备薄酒请众位小酌。”当晚，王允在后堂宴请百官，掩面大哭。众官惊问他为什么哭。王允方说出欲杀董卓，却又没有办法。众公卿陪着王允哭成一片。曹操说：“我已得到董卓的信任，听说司徒有七星宝刀一口，请借给我，我去刺杀他。不成功我死了也不怪大家。”王允亲手斟酒奉曹操，曹操洒酒立誓，王允就把宝刀送给曹操。第二天，曹操带宝刀来到相府，见董卓坐在床上，吕布站在一边。董卓问：“孟德为什么来晚了？”曹操说：“我的马瘦走不快。”董卓说：“我有西凉进来的好马，奉先去挑一匹赐给孟德。”吕布就走出去。董卓体胖，坐累了侧身向里躺到床上。曹操暗暗抽出刀来，正要下手，董卓却从床里的镜子中看到他的举动，忙坐起来问：“你想干什么？”这时，恰巧吕布也牵着马来到门外。曹操急中生智，忙跪下来，说：“我得到一口宝刀，来献给宰相。”董卓接过刀，见有一尺多长，上镶七宝，非常锋利，让吕布收下。曹操又解下刀鞘交给吕布，出门看马，备上鞍子，说：“我骑上试试。”上了马，望东南逃去。吕布觉得曹操举动反常，跟董卓说了，董卓也动了疑，认为曹操是来行刺，不是献刀。正说着，李儒来到，听了此事，就说：“马上派人去请他，他要来，就是献刀，不敢来，就是行刺。”董卓派人去找曹操，好久才回来报告，说是曹操没回寓所，骗出东门，飞马而去。李儒说：“此事必有同谋，得捉住曹操，让他供出同谋。”董卓就发下文书，画上曹操的画像，捉拿曹操，捉住者赏千金，封万户侯，窝藏者同罪。